

BAM GUA NAT

NACHT UND TAG

NIGHT AND DAY

BAM GUA NAT

Regie: Hong Sangsoo

Republik Korea 2008

Länge 145 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Hong Sangsoo
Kamera Kim Hoonkwang
Licht Kim Sungmoon
Schnitt Hahm Sungwon
Sounddesign Chang Chulho
Ton An Sangho
Musik Jeong Yongjin
Regieassistent Kim Jaehan
Huh Moonyoung
Produzent Oh Jungwan
Co-Produzenten Ellen Kim
Kang Dongku
Ausführender
Produzent Michel Cho

Produktion

bom Film Productions
3F, Yuhyun bldg., 21-16
Cheongdam-2-dong, Gangnam-gu
ROK-Seoul 135-950
Tel.: +82 2 3445-6199
Fax: +82 2 3445-6192
ellen@filmbom.com

Weltvertrieb
noch offen



Kim Youngho

Darsteller

Kim Sung-nam	Kim Youngho
Lee Yu-jeong	Park Eunhye
Han Sung-in	Hwang Sujung
Mr. Jang	Kee Joobong
Jang Min-sun	Kim Youjin
Cho Hyun-ju	Seo Minjeong
Yoon Gyoung-su	Lee Sunkyun
Jung Ji-hye	Jung Jihye

NACHT UND TAG

Sung-nam ist ein erfolgreicher Maler, verheiratet und um die 40. Jetzt steht er mit einer großen Reisetasche am Flughafen von Paris – denn Sung-nam ist auf der Flucht. In Korea droht ihm eine Gefängnisstrafe. Er war dabei erwischt worden, wie er Marihuana rauchte – bei einem zufälligen Zusammentreffen und obendrein noch betrunken.

Im 14. Arrondissement findet Sung-nam Unterkunft in einer heruntergekommenen Pension, die einem Koreaner gehört. Er verbringt die Zeit damit, ziellos durch die Straßen der Seine-Metropole zu wandern oder durch den nahen Park zu schlendern, irgendetwas anderes gibt es für ihn hier nicht zu tun. Zufälligerweise begegnet er auf einem seiner Spaziergänge seiner Exfreundin Min-sun, doch das unerwartete Wiedersehen löst in ihm nichts aus. Sung-nams Liebe gehört seiner Frau, und die Gedanken an sie, die er allein in Korea zurücklassen musste, verfolgen ihn unablässig.

Doch dann lernt er Hyun-ju kennen, eine junge Koreanerin, die in Paris Kunst studiert – und ihre Mitbewohnerin Yu-jeong. Sung-nam verliebt sich Hals über Kopf in diese ebenso hübsche wie verwirrend geheimnisvolle junge Frau. Und gleichzeitig verliebt er sich auch in Paris.

NIGHT AND DAY

Sung-nam is a successful married painter of around forty years of age. He is now standing at the airport in Paris with a huge suitcase – for Sung-nam is on the run from a jail sentence in Korea because he was caught smoking marijuana, and drunk, at a casual get together.

Sung-nam finds a place to stay at a rundown hostel in the 14th Arrondissement; the hotel belongs to a Korean man. He spends his time wandering aimlessly about the streets of the city on the Seine, or meandering through the park – for there's little else for him to do here. By chance he runs into his ex-girlfriend Min-sun, but the unexpected encounter leaves him cold. Sung-nam loves his wife and his thoughts are constantly with the woman he had to leave behind on her own in Korea.

But then he meets Hyun-ju, a young Korean woman who is studying art in Paris and her flat-mate, Yu-jeong. Sung-nam falls head over heels in love in this pretty and mysterious young woman. He also falls in love with Paris.

BAM GUA NAT

Sung-nam, quadragénaire et marié, est en Corée un peintre à succès. Il débarque maintenant à Paris, à l'aéroport, avec un volumineux sac de voyage. Sung-nam est en effet en fuite. Dans son pays, il risque une lourde peine de prison pour avoir été surpris en train de fumer de la marijuana lors d'une rencontre fortuite ; il était de plus en état d'ivresse.

Arrivé en ville, Sung-nam trouve refuge dans une pension minable du 14ème arrondissement qui est tenue par un Coréen. Il passe son temps à errer sans but dans les rues de la métropole ou à flâner dans le parc tout proche car il n'a rien d'autre à faire ici.

Lors d'une promenade, il rencontre inopinément son ancienne petite amie Min-sun mais ces retrouvailles inattendues le laissent indifférent. L'amour de Sung-nam appartient à sa femme qu'il a dû laisser seule en Corée et il pense sans cesse à elle.

Cependant, il fait la connaissance de Hyun-ju, une jeune Coréenne étudiante en art à Paris, et de sa colocataire Yu-jeong. Sung-nam tombe éperdument amoureux de la jeune femme aussi jolie que troublante et mystérieuse. Et il tombe en même temps amoureux de Paris.

Filmografie

Internationale Titel	
1996	THE DAY A PIG FELL INTO THE WELL
1998	THE POWER OF KANGWON PROVINCE
2000	VIRGIN STRIPPED BARE BY HER BACHELORS
2002	TURNING GATE
2004	WOMAN IS THE FUTURE OF MAN
2005	TALE OF CINEMA
2006	WOMAN ON THE BEACH
2008	NIGHT AND DAY



Hong Sangsoo

Biografie

Geboren 1960 in Seoul. Nach seinem Filmstudium an der Chungang-Universität setzte er seine Studien in den USA fort. Er verbrachte mehrere Monate an der Cinémathèque Française, ehe er nach Korea zurückkehrte, wo er 1996 seinen ersten Spielfilm realisierte. Er hat als Dozent an der Kunsthochschule KNUA unterrichtet und 2004 seine eigene Produktion Jeonwonsa gegründet. Mit seinen Filmen ist er auf vielen internationalen Festivals vertreten gewesen, zuletzt mit WOMAN ON THE BEACH beim Berlinale-Panorama 2007.

Biography

Born in Seoul in 1960. After studying film at Chungang University he continued his studies in the USA. He spent several months at the Cinémathèque Française before returning to Korea, where he made his first feature film in 1996. He has lectured at the art college KNUA and in 2004 he founded his own production company, Jeonwonsa. He has shown his films at many international festivals; his film WOMAN ON THE BEACH was recently shown in the Panorama section of the Berlinale in 2007.

Biographie

Né à Séoul en 1960. Etudie le cinéma à l'université Chungang, poursuit ses études aux USA. Séjourne à Paris et passe plusieurs mois à la Cinémathèque Française avant son retour en Corée où il réalise son premier long métrage de fiction en 1996. Chargé de cours à l'école supérieure des arts KNUA, fonde en 2004 sa propre société de production, Jeonwonsa. Ses films sont présentés lors de nombreux festivals internationaux, entre autres WOMAN ON THE BEACH, invité au Panorama de la Berlinale 2007.



Park Eunhye, Kim Youngho